

LAS VOCES DE NIÑOS Y MADRES SOBRE EL JUEGO Y SU RELACIÓN CON EL APRENDIZAJE: AVANCES DE UNA APROXIMACIÓN BICULTURAL

Nora Scheuer. IPEHCS-CONICET-UNCo. E-mail: nora.scheuer@gmail.com

Lucía Bugallo. IPEHCS-CONICET-UNCo

Sarah-Jane Mukjerhee. The Open University, Reino Unido.

Marcia Shirilla. University of Delaware, Estados Unidos.

Martha Ferrero. Universidad Nacional del Comahue.

Virginia Montoro. Universidad Nacional del Comahue.

Hay creciente evidencia de que el juego es beneficioso para el desarrollo del lenguaje de los niños, la autorregulación (Whitebread, 2012), el compromiso y la autonomía en el aprendizaje, la integración social y el bienestar emocional (Golinkoff & Hirsh-Pasek, 2016). Sin embargo, a nivel mundial son escasos los sistemas educativos que han integrado el juego como una herramienta pedagógica importante (Gray, 2013), y madres y padres a menudo consideran que el juego (especialmente libre) es una pérdida de tiempo (Fisher, Hirsh-Pasek, Golinkoff y Gryfe, 2008). Comprender qué tipos de actividades los niños perciben como juego y las relaciones que establecen entre juego y aprendizaje puede contribuir a desarrollos y decisiones pedagógicas y curriculares más informadas, en lo concerniente tanto a la escolarización como a la educación continua.

Teniendo en cuenta estas inquietudes, el proyecto internacional multicéntrico “Estudio transcultural sobre las concepciones de los niños acerca del juego y su relación con el aprendizaje” se propone lograr una comprensión profunda y refinada de las formas en que niños y madres en diferentes países conciben y vinculan estos procesos. Tras un piloto realizado en 2016, el estudio definitivo se encuentra en curso en Argentina, Dinamarca, Estados Unidos, Hong-Kong y Reino Unido. Actualmente, se ha completado el relevamiento de la información a través de entrevistas estructuradas a 600 personas (40 niños de 5 años, 40 niños de 7 años y 40 madres de niños de esas edades en cada país), así como su transcripción y sistematización en bases de datos. La entrevista combina tareas de clasificación, elección y justificación basadas en 36 tarjetas gráficas en blanco y negro, especialmente diseñadas para representar actividades cotidianas realizadas por niños (individualmente o con otros) de forma que sean reconocibles en todos los países y edades considerados. Los niños también participan en una actividad sociodramática con muñecos. Las entrevistas fueron audiograbadas, enteramente transcritas y, las de Argentina, Dinamarca y Hong Kong, además traducidas al inglés.

En esta comunicación presentaremos unos primeros resultados parciales obtenidos mediante el análisis lexicométrico (SPADT 5.5) de las transcripciones completas de las respuestas de 240 niños y madres entrevistados en Argentina y Reino Unido a una secuencia clave de preguntas abiertas: “Te parece que se puede/ podés jugar y aprender al mismo tiempo? Y entonces, jugar y aprender... ¿cuál será la diferencia?” La utilización de la lexicometría es innovadora, al explorar el impacto en los perfiles léxicos identificados de decisiones respecto de variaciones lingüísticas, culturales y generacionales. Concretamente, de: i) la traducción (el corpus de Argentina se analiza en idioma original y traducido); ii) el tratamiento conjunto de las respuestas en un corpus multicultural único, o bien e análisis diferenciado de cada corpus local; iii) y similarmente, el análisis conjunto o diferenciado de las respuestas de madres y niños. Además de contribuir a dilucidar implicancias de operaciones metodológicas no inocentes, los resultados brindarán un primer panorama acerca de las continuidades y discontinuidades en los modos en que niños y madres en los dos países significan el juego en su relación con el aprendizaje.

Palabras clave: Juego – Aprendizaje – Concepciones – Niños – Madres

Key words: Play – Learning – Conceptions – Children – Mothers